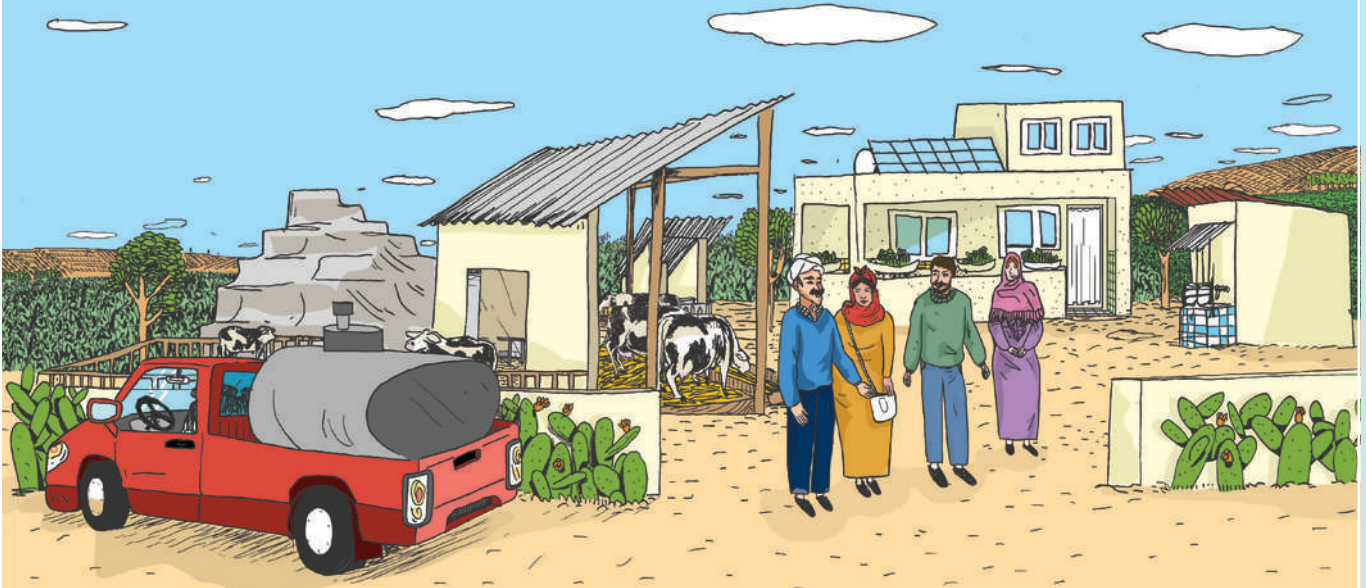


كيفاش نجحت ؟



كيفاش نجحت ؟

Ce livret a été réalisé dans le cadre du projet Formations Innovantes dans la chaîne de valeur du Lait – FIL.

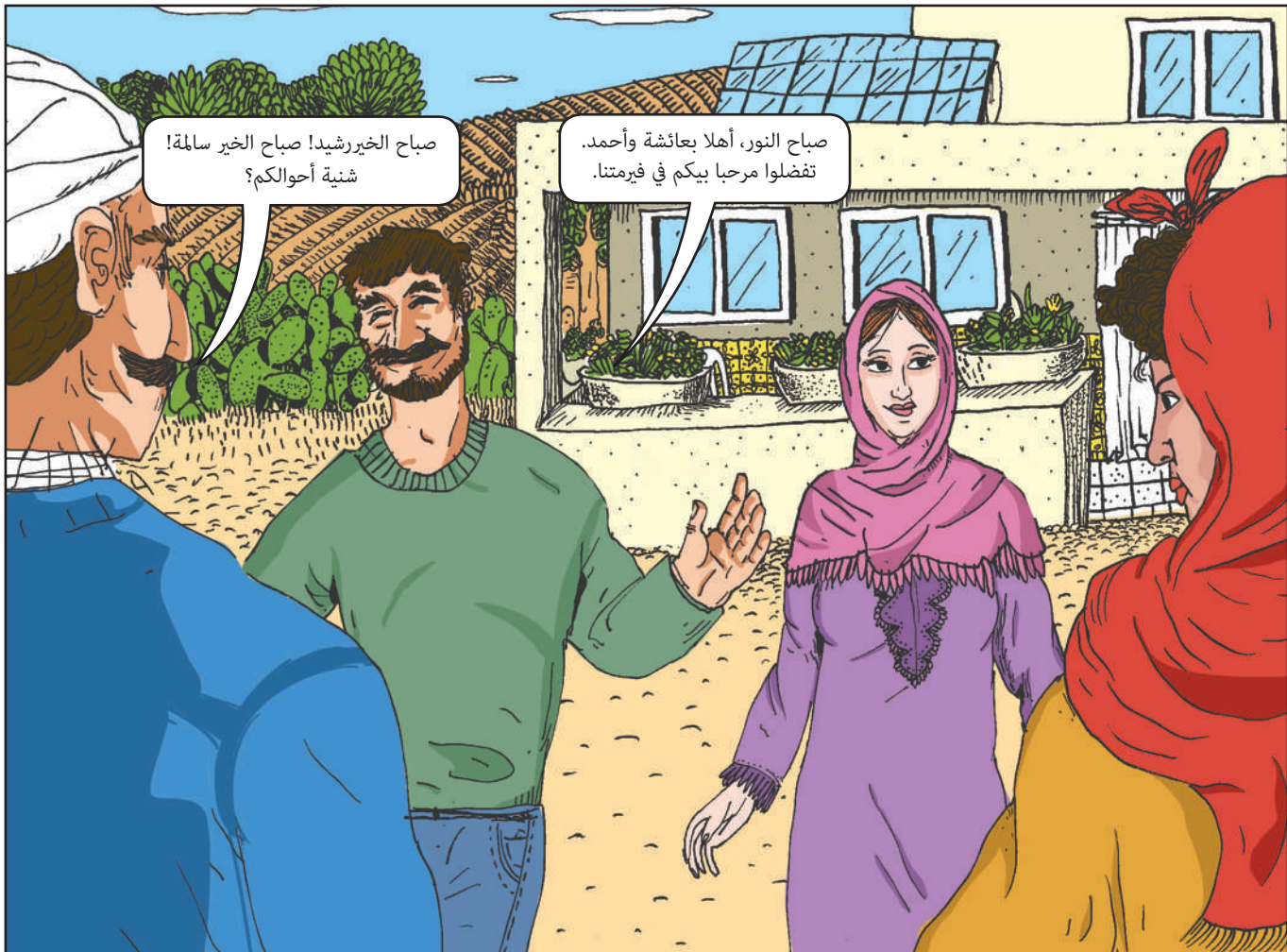
Le projet s'inscrit dans le cadre de la coopération tuniso-allemande et fait partie du programme Innovation pour l'Agriculture et l'Agro-Alimentaire – IAAA de la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit – GIZ en partenariat avec l'Office de l'Élevage et des Pâturages (OEP) et l'Agence de Promotion des Investissements Agricoles (APIA). La composante FIL élabore et met en œuvre un programme de formation innovant visant les petits et moyens producteurs laitiers. A cette fin, le projet organise des sessions de formation sur les bonnes pratiques d'élevage et met à disposition des formateurs, conseillers et producteurs divers documents de formation et d'application.

Avec ce livret, nous voulons atteindre en particulier les petits producteurs. Le but est de les motiver et encourager à poursuivre le développement de leurs élevages laitiers et leur fournir quelques informations techniques de base.

أنجز هذا الكتيب الإرشادي في إطار مشروع التجديد في التكوين في منظومة الألبان (FIL) المندرج ضمن مشروع التجديد في الفلاحة والصناعات الغذائية (IAAA) والممول من طرف التعاون التونسي الألماني (GIZ) بالشراكة مع ديوان تربية الماشية وتوفير المرعى (OEP) ووكالة النهوض بالإستثمارات الفلاحية (APIA).

يستهدف مشروع التجديد في التكوين في منظومة الألبان صغار ومتوسطي منتجي الحليب عبر برنامج تكويني مجدد يعنى بالطرق المثلى لتربية الأبقار. كما يضع على ذمة المكونين والفنيين والمربين أدوات ووسائل متنوعة للتكوين والتطبيق.

لقد رغبنا عبر هذا الكتيب الوصول إلى أكبر عدد ممكن من مربى الأبقار الحلوب ومدهم بمعلومات بسيطة وسهلة التطبيق لتشجيعهم وتمكينهم من تطوير وتنمية إنتاجهم ومداخيلهم.



صباح الخير رشيد! صباح الخير سالمة!
شنية أحوالكم؟

صباح النور، أهلا بعائشة وأحمد.
تفضلوا مرحبا بكم في فيرمتنا.

رشيد وسالمة فلاحه شباب يربوا في البقر عندهم زوز وليدات يقرأوا في المكتب. عندهم 5 هكتارات. 5 سنين لتالي كانوا عندهم بقرتين أكهو. بخدمتهم ويجهدهم كبروا الفيرمة وولا عندهم 8 بقرات وأمورهم تنفنت. هما أصحاب صنعة يخدموا في الفيرمة باحترافية ويطبّقوا في القواعد الصحيحة في تربية الأبقار. الشئ الي خلاهم ينتجوا كمية باهية متاع حليب وبجودة عالية خير من قبل. رشيد وسالمة فهموا الي كي يشاركوا في دورات تكوينية ينجموا يحسنوا في طريقة تربيتهم للأبقار ويزيدوا في المرائب. توا ولاقو ديما يواكبوا في الطرق الحديثة لتربية الأبقار الحلوب.



هيا زوزوا. هانا بش نوروكم
كيفاش عملنا وطورنا فيرمتنا.

يعطيكم الصحة. هانا نبدلو في الجو بهذاكم.
الأمور موش ماشية مليح عندنا. كان تعملوا مزية
تفهمونا كيفاش نجمتوا تمشوا أموركم وتنجحوا.

أحمد ورث الفيرمة من عند بوه الله يرحمو 3 سنين لتالي. يخدم فيها هو ومرتو عائشة كيما تعلم على بوه وعلى جده. عمناول أحمد وعائشة لاحظوا إلي هوما ما عادش خالطين وصعب عليهم يغطوا مصاريفهم. الريح الأساسي متاعهم مستانس يجي من بيعان الحليب أما توا ما عادش فرحانين بالكمية والجودة متاعهم وديما يخمموا كيفاش يحسنوا. أحمد وعائشة قرروا بش يطلوا على رشيد وساملة خاطر سمعوا إلي أمورهم ماشية ويصوروا في الخير والبركة مالبشر.



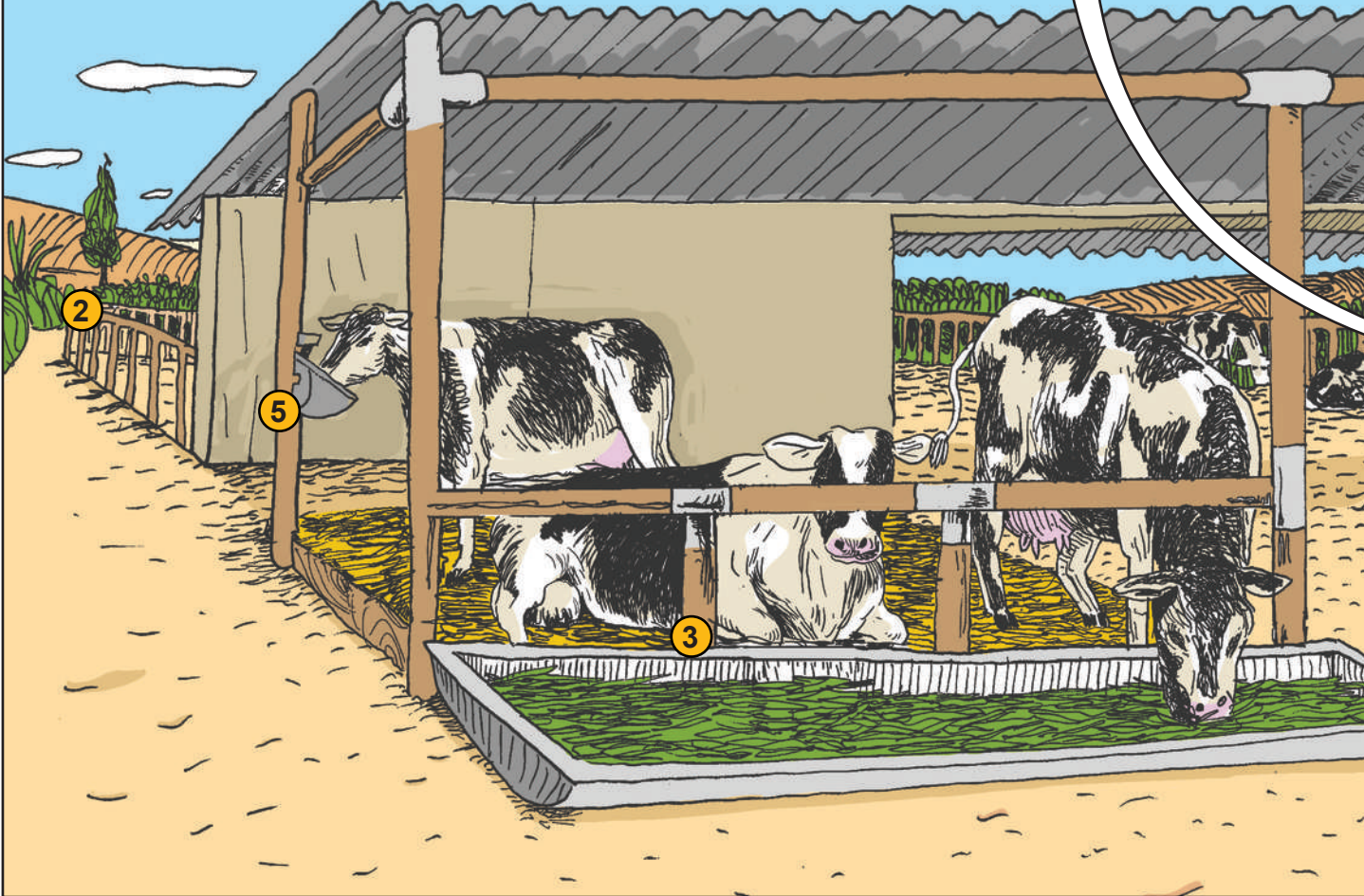
1 وزدت بنيت كوري خاص
للعجول بش نبعدهم على
البقرات الكبار ونرتاح من
الأمراض والعدوى. من
وقتها الحمد لله ما ماتلي
حتى عجل.

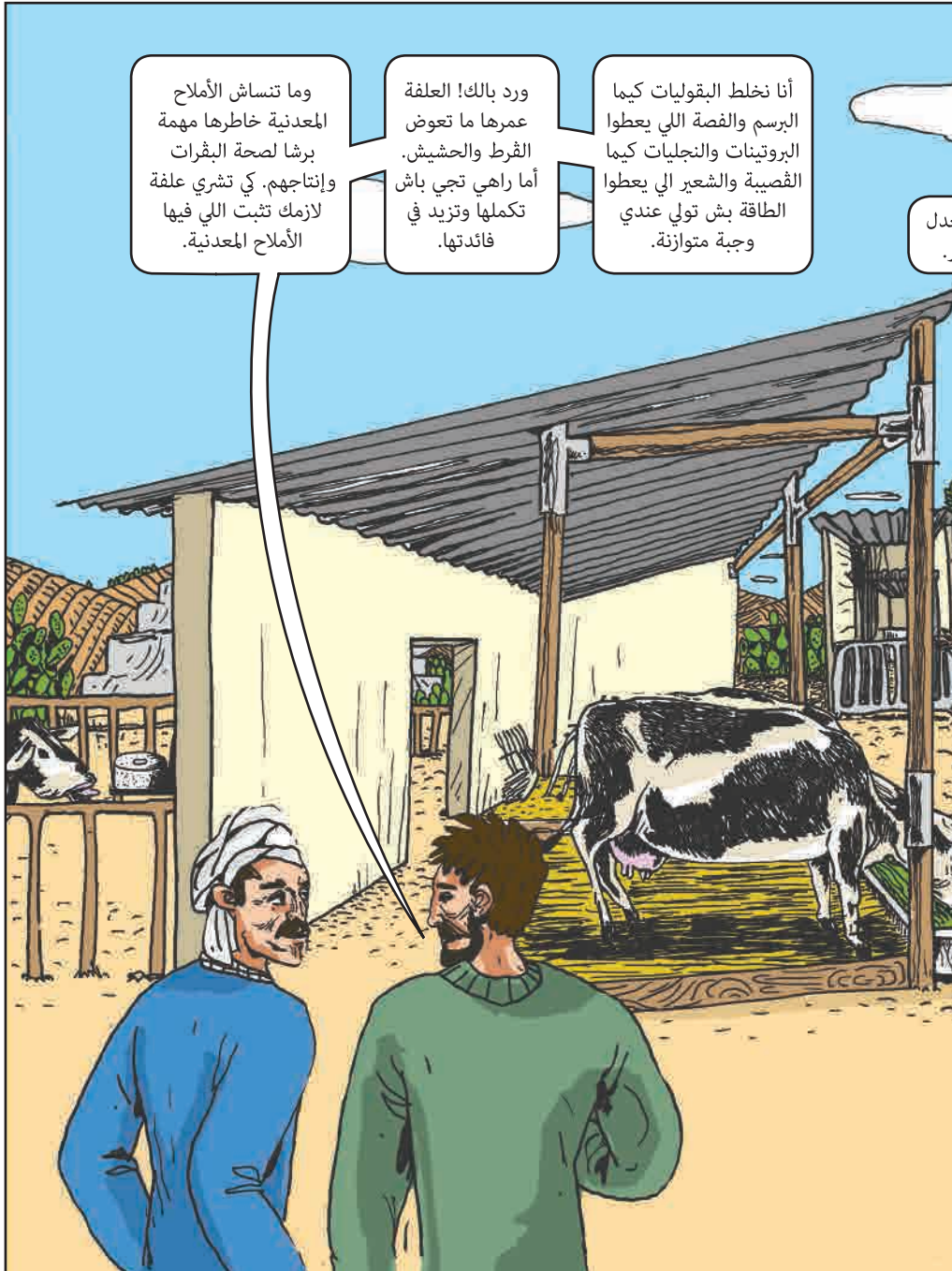
2 هاك تشوف! زدت
عملت تركينة على
جنب للحليب. البقرات
استانسوا وولوا يجوا
وحدهم ويفعدوا رايضين
للي نكملا نحبوهم.

3 وملي ركبت
هالعاذل على
المعالف، نقصت
الخسائر في
الماكلة.

4 وزدت وراء الكوري
أريا باش البقرات
ينجموا يتحركوا
ويرتاحوا فيها
ومن وقتها نقصت
مشاكل الفراسم.

5 كملت ركبتهم
2 مشارب
أوتوماتيك
تعطيهم في ماء
نظيف وصافي.





وما تنساش الأملح
المعدنية خاطرهما مهمة
برشا لصحة البقرات
وإنتاجهم. كي تشري علفة
لازمك تثبت اللي فيها
الأملح المعدنية.

ورد بالك! العلفة
عمرها ما تعوض
القرط والحشيش.
أما راهي تجي باش
تكملها وتزيد في
فائدتها.

أنا نخلط البقوليات كيما
البرسم والفصة اللي يعطوا
البروتينات والنجليات كيما
القصبية والشعير اللي يعطوا
الطاقة بش تولي عندي
وجبة متوازنة.

البقرة تعطي في المعدل
30 ليتر في النهار.



تعرف أنا ما عادش فاهم بقراتي!
يعطوني 10 لترات بالسيف. أما
كانو بقراتك يحلبوا خير؟

ما شاء الله! كيفاش عامل؟ أنا نعطي
بزاييد علفة أما شئ النافع الله...

كانك تحب الحليب يدر، أعطي
بقراتك إلي لازمهم موش الشئ إلي
تحب عليه إنت! أول حاجة، الماء
لازمو دوما موجود. وبعد عبيلمهم
كروشهم بالألياف، القرط والحشيش
باش يعطوهم الطاقة والبروتينات.
وزيدهم شوية علف مركز تملي بيه
الشكارة وتحسن الإنتاج.
شوف كيفاش كروشهم مليانة
بعد وجبة فيها برشة ألياف.







أنا ما نشري كان الزريعة الباهية ونزرع في وقتو. من الآخر نطبق الطرق السليمة الكل المنتصوح بيها. وبخلاف القصبية زرعت زادا البرسم باش تولي عندي وجبة متوازنة للبقرات.

يا رشيد! هاك زارع القصبية زادا. أما كأني ماشية عندك خير برشا ملي عندي. كيفاش عامل يا خويا نورنا؟



ريتو في الفيرمة الكبيرة الي بحذاننا. بصراحة فيه برشا فائدة. أما الواحد لازموا ماكينات خاصة. توا نحنا في الشركة التعاونية قاعدين نشوفوا كيفاش نشروا ماكينات مع بعضنا باش المنخرطين الكل يستنفعوا بيهم.

والله يعطيك الصحة! الشئ اللي تعمل فيه الكل يثمر! قللي! سمعتشي بالسيلاج؟

هيا باهي! جات في وقتها. حتى أنا ماذا بيا نشارك معاكم.



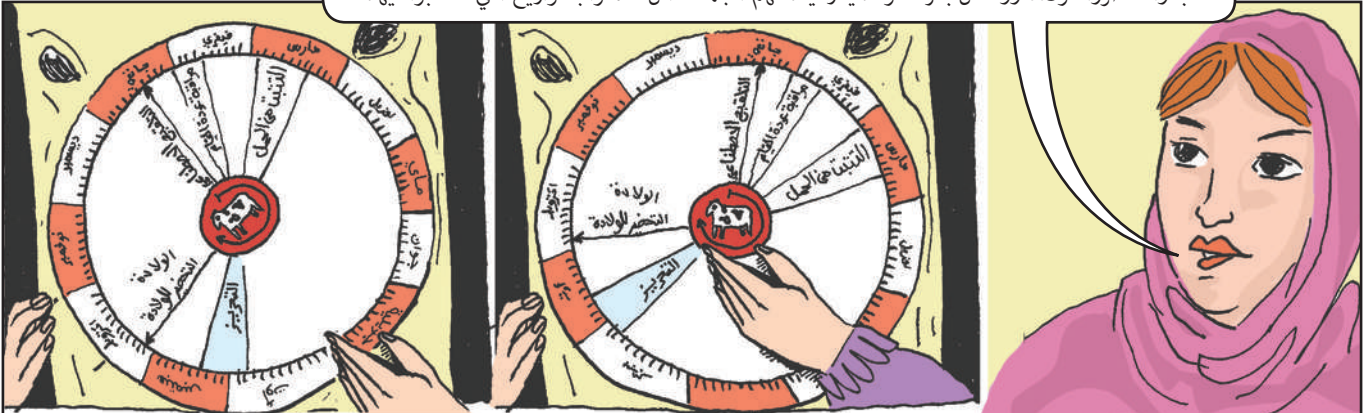


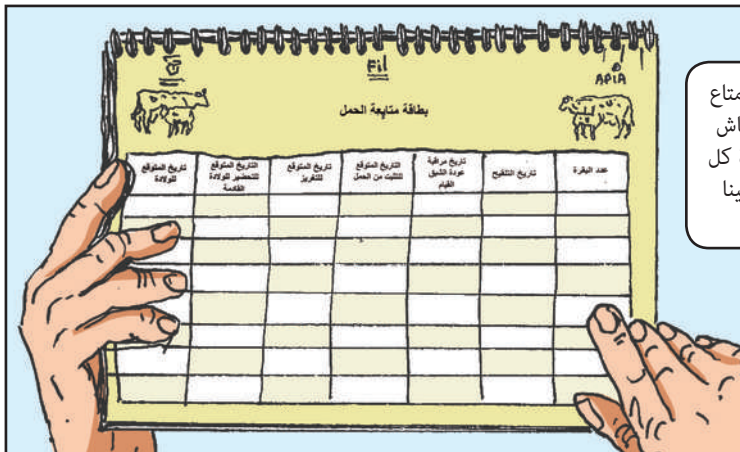
ياخي تستعملوا التلقيح الإصطناعي؟ أحنا كل بقرة نلقحوها
أقل شي 3 مرات والله برشا مصروف.

قبل كانوا عندنا مشاكل الحق. ياخي بدلنا حاجتين. ملي سبينا البقرات
وليها فيسع نفيقوا بيهم كي يقيموا. وزدنا حاجة أخرى وليها نقيدوا
المعطيات الكل متاع التناسل وهكاكا وليها نتبعوا خير وتحلت المشاكل.



كي نلقحوا البقرة نستعملوا المنقالة الي تخليها انطلعوا وقتاش نثبتوا عالعادة، وقتاش نغرزوا البقرة، وقتاش
نبدوا نحضروا للولادة ووقتاش بقرتنا تولد. يا رشيد! فهم الجماعة آش نعملوا بالتواريخ الي نحسبوا فيها.





بعد نقيدوا التواريخ في هالكراصة متاع التسجيل. هكاكا نبدو عارفين وقتاش لازمنا نغرزوا ونبدو نحضروا لولادة كل بقرّة. هالتسجيل رحمة! سهل علينا المراقبة والمتابعة متاع البقرات.



وكيفاش تعملوا للعجل؟
هانى ريتو محطوط وحدو.

إيه، ماهو كي تبعد العجل
على أمو تنقص من العدوى.

ونزيدوا انجموا انتبعوه بالقددا
قداش يشرب حليب. ونبدو
نعطوه الماء، العلفه والقرط
والعلفه من الجمعة الثالثة.



ظاهر فيها ناجحة حكاية التقييد هذي. تو نجربوها حتى
أحنا. قولولنا باخي تصيلركم مشاكل كي يولدوا البقرات؟
أحنا هاك النهاراستحقينا 4 من الناس بش نجبدوا العجل.

لا لا! أحنا ما عادش نعملوا
هكاكا بالكل. البيطري
متاعنا قال لنا «خلوا البقرّة
رايضة، ردوا بالكم عليها،
خلوها في بلاصة رايضة على
جنب وخلوها تاخذ وقتها.
أكثر الأوقات، تولد وحدها.»

أيا إن شاء الله الدورة عجبتكم وعطاتكم
أفكار باش تحسنوا الأمور عندكم.

أبيه، كي شفتك كيفاش يا رشيد ناجح والأمور ماشية فهمت قداش
التكوين الباهي مهم. هذا هو الشيء الي باش نبدا بيه وبش نبدا
نلوج عالفرض. ونزيدك زيادة، خذيت قرارات أخرى. باش نوفر الماء
للبقرات على طول، باش نصلح الكوري ونخلي بقراتي سايين. باش
نزيد في الحشيش ونعطي وجبة متوازنة وحسب الترتيب الصحيح.

وأنا باش نولي انظف ماكينة الحليب على
قاعدة و مواد التنظيف الخاصة. حتاش
اليوم، كنت انظف فيها بالمنظف متاع
الكوجينة، ماشي فيبالي ينظف مليح.
يا أحمد! لازمك تركبلي سخان باش يولي
عندي الماء السخون.



Les parties intéressées peuvent demander les dates des événements et du matériel de formation auprès du Bureau du projet à Tunis.

COORDONNÉES

GFA - 53 Avenue Alain Savary 1082 Tunis
Formations Innovantes dans la chaîne
de valeur du Lait – FIL.

Tél/Fax : +216 71 783 271
Email : Formation.Laitiere@gfa-group.de

Idée et conception *Joachim F. Schroeder*
Script *Ulrich Roth*
Contenu technique *Nejib Ajili, Waâd Nasri*
Réalisation graphique *Glibett*

Tunis, Avril 2019

يمكن للأطراف المهتمة طلب مواعيد الفعاليات وأدوات
التكوين من مكتب المشروع بتونس.

للإتصال

53 شارع آلان سافاري 1082 تونس
مشروع التجديد في التكوين في منظومة الألبان FIL

الهاتف/الفاكس : +216 71 783 271
العنوان الإلكتروني : Formation.Laitiere@gfa-group.de

فكرة وتصميم *يواخيم شرودر*
سيناريو *إيلريش روث*
المحتوى الفني *نجيب عجيلي، وعد الناصري*
تصميم الرسوم *فليبات*

تونس، أبريل 2019

Fil



FORMATIONS INNOVANTES
DANS LA CHAÎNE DE VALEUR DU LAIT